

EL LIBRO RELIGIOSO



MISSAL DE SANTA EULÀLIA, 1403



© ARXIU DE LA CATEDRAL DE BARCELONA

UNA MUESTRA DE LA VITALIDAD DE LA LITERATURA RELIGIOSA CATALANA ES LA CONSTANTE APARICIÓN DE OBRAS DE AUTORES DEL PAÍS EN COLECCIONES YA CONSOLIDADAS Y LA CREACIÓN DE LA NUEVA COLECCIÓN "CLÀSSICS DEL CRISTIANISME", QUE CONSTITUYE UNA DE LAS INICIATIVAS MÁS FECUNDAS DE LOS ÚLTIMOS TIEMPOS.

JOAN LLOPIS DOCTOR EN TEOLOGIA

Una de las iniciativas más fecundas de los últimos tiempos, por lo que respecta a la edición de libros religiosos en catalán, ha sido la creación de la colección "Clàssics del Cristianisme", que comenzó a aparecer a finales de 1988 y que, hasta hoy, ha sacado a la luz pública doce volúmenes, de los ochenta que tiene previstos editar durante unos diez años. Esta colección es fruto de la colaboración entre la Facultad de Teología de Cataluña y la Fundación Enciclopedia Catalana, con el concurso técnico de Edicions Proa, de Barcelona. Es dirigida por Sebastià Janeras y cuenta con el asesoramiento de los profesores Joan Bada, Jaume Fàbregas, Evangelista Vilanova y Josep Vives.

La finalidad de la colección es ofrecer al público catalán los textos más importantes de la literatura cristiana de todos los tiempos y de todas las tradiciones, tanto de la antigua, que es común a todas las confesiones, como de las más típicas de las ramas católica, ortodoxa y protestante. Los volúmenes que la componen no van dirigidos sólo a especialistas en temas religiosos sino que se orientan hacia un público más amplio, puesto que se trata de autores y obras que forman parte del bagaje cultural general. Además de la traducción catalana, realizada por un especialista directamente sobre los textos originales, cada volumen ofrece introducciones, notas explicativas, tablas cronológicas y bibliográficas, sin que todo ello vaya en detrimento —muy al contrario— del carácter divulgativo de la colección.

He aquí los títulos y autores de los doce volúmenes que han aparecido hasta hoy: *Escrits*, de Francisco y Clara de Asís; *Relats sincers d'un pelegrí al seu pare espiritual*, anónimo ruso del siglo XIX; *Senzillesa de la vida cristiana* y *Darrera meditació*, de Jerónimo Savonarola; *El pòrtic del misteri de la segona virtut*, de Charles Péguy; *Exposició de la predicació apostòlica*, de Ireneo de Lyon, y *Sobre la Pasqua*, de Melitón de Sardes; *Sobre el baptisme i altres escrits*, de Tertuliano; *Apologia "pro vita sua"*, de John Henry Newman; *Tractat i sermons*, de Thomas Müntzer; *Confessions*, de Agustín de Hipona; *La consideració*, de Bernardo de Claraval; *Les cinc plagues de la santa Església*, de Antonio Rosmini, y *Discursos teològics*, de Gregorio Nazianceno.

Otro síntoma del buen momento que actualmente vive el libro catalán de



tema religioso es la culminación de una obra monumental, *Història de la teologia cristiana*, del monje de Montserrat y profesor de la Facultad de Teología de Cataluña, Evangelista Vilanova. Los tres volúmenes de la obra, coeditada por la Facultad de Teología y la Editorial Herder de Barcelona, han ido saliendo con un ritmo regular y sostenido a lo largo de cinco años (1984-1989) y presentan una completa panorámica de la evolución del pensamiento teológico cristiano desde sus orígenes hasta nuestros días. Aunque el autor no pretende llevar a cabo una tarea investigadora de primera mano en todos los períodos o

autores, exhibe el gran mérito de sintetizar los resultados de las investigaciones de los historiadores más significativos y presentarlos al lector de un modo digerible, interesante y agradable, mostrando al mismo tiempo clara preferencia por todo lo que libera a la teología de tabúes y represiones, de dogmatismos y autoritarismos, y la convierte en una expresión madura y adulta de la racionalidad del creyente. Además, cada volumen ha contado con la colaboración de un especialista en alguna materia concreta: el primer volumen incluye un notable trabajo de Pius-Ramo Tragan sobre la teología bíblica; el segundo, un capítulo bastante extenso sobre la teología de la Reforma protestante, a cargo de Lluís Duch, y el tercero, diversos capítulos de Josep Hereu sobre los sistemas filosóficos de la época moderna, que hacen ver la profunda implicación de la reflexión filosófica que podríamos llamar "profana" con el pensamiento teológico de los últimos siglos. Es importante tener en cuenta que esta *Història de la teologia cristiana*, escrita desde Cataluña, ha buscado una irradiación más allá del marco catalán, y así han aparecido ya los dos primeros volúmenes traducidos al castellano y se preparan distintas versiones a otras lenguas.

También es una muestra de la vitalidad de la literatura religiosa catalana la constante aparición de obras de autores del país en colecciones ya consolidadas, como "Sauri", de "Publicacions de l'Abadia de Montserrat" y "Els Daus" u "Horitzons" de la Editorial Claret, de Barcelona.

Es preciso mencionar también la aparición de dos libros publicados con motivo de la conmemoración del Milenario de Cataluña: *Sants de Catalunya*, obra colectiva patrocinada por la Comisión Eclesial del Milenario y editada por Alta Fulla, y *Homilies d'Organyà*, edición facsímil del primer documento escrito en lengua catalana, a cargo de la Fundación Revista de Cataluña, con notas críticas de Joan Coromines y transcripción al catalán moderno por Jordi Bruguera. Finalmente, la Institución Bíblica Evangélica de Cataluña, con motivo del vigésimo quinto aniversario de su fundación, ha publicado la edición facsímil de *Lo Nou Testament*, una traducción catalana de Josep Melcior Prat, aparecida por primera vez en 1832, en plena preparación del florecimiento de la "Renaixença" catalana. ●